



오늘의 말씀

Scripture reading

요 12:12-19

John 12:12-19



요 12:12-19

John 12:12-19

12 다음날에는 명절을 지키러 온 많은 무리가, 예수께서 예루살렘에 들어오신다는 말을 듣고,

12 The next day the great crowd that had come for the Feast heard that Jesus was on his way to Jerusalem.



요 12:12-19 John 12:12-19

13 종려나무 가지를 꺾어 들고, 그분을 맞으러 나가서 "호산나! 주님의 이름으로 오시는 이에게 복이 있기를! 이스라엘의 왕에게 복이 있기를!" 하고 외쳤다.

13 They took palm branches and went out to meet him, shouting, "Hosanna!" "Blessed is he who comes in the name of the Lord!" "Blessed is the King of Israel!"



요 12:12-19
John 12:12-19

14 예수께서 어린 나귀를 보시고, 그 위에 올라타셨다. 그것은 이렇게 기록한 성경 말씀과 같았다.

14 Jesus found a young donkey and sat upon it, as it is written,



요 12:12-19 John 12:12-19

15 "시온의 딸아, 두려워하지 말아라.
보아라, 네 임금의 어린 나귀를 타고
오신다."

15 "Do not be afraid, O Daughter of
Zion; see, your king is coming,
seated on a donkey's colt."



요 12:12-19

John 12:12-19

16 제자들은 처음에는 이 말씀을 깨닫지 못하였으나, 예수께서 영광을 받으신 뒤에야, 이것이 예수를 두고 기록한 것이며, 또 사람들도 그에게 그렇게 대하였다는 것을 회상하였다.

16 At first his disciples did not understand all this. Only after Jesus was glorified did they realize that these things had been written about him and that they had done these things to him.



요 12:12-19

John 12:12-19

17 또 예수께서 무덤에서 나사로를 불러내어 죽은 사람들 가운데서 살리실 때에 함께 있던 사람들이, 그 일어난 일을 증언하였다.

17 Now the crowd that was with him when he called Lazarus from the tomb and raised him from the dead continued to spread the word.



요 12:12-19 John 12:12-19

18 이렇게 무리가 예수를 맞으러 나온 것은, 예수가 이런 표징을 행하셨다는 말을 들었기 때문이다.

18 Many people, because they had heard that he had given this miraculous sign, went out to meet him.



요 12:12-19

John 12:12-19

19 그래서 바리새파 사람들이 서로 말하였다. "이제 다 틀렸소. 보시오. 온 세상이 그를 따라갔소."

19 So the Pharisees said to one another, "See, this is getting us nowhere. Look how the whole world has gone after him!"

설교

“온 세상이 그를 따라갔소”

The world has gone after him



주님 품 안에서...
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.

YTN

뉴스
이슈
HEADLINE

美, 시리아 공군 기지에 미사일 공격

**I. 예수님은 구원의 왕이십니다
(13-14절).**

요 12:12 다음날에는 명절을 지키러 온 많은 무리가, 예수께서 예루살렘에 들어오신다는 말을 듣고,

Jn 12:12 The next day the large crowd that had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem.

요 12:17 또 예수께서 무덤에서 나사로를 불러내어 죽은 사람들 가운데서 살리실 때에 함께 있던 사람들이, 그 일어난 일을 증언하였다.

Jn 12:17 The crowd that had been with him when he called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead continued to bear witness.

**요 12:18 이렇게 무리가 예수를
맞으러 나온 것은, 예수가 이런 표
징을 행하셨다는 말을 들었기 때
문이다.**

**Jn 12:18 The reason why
the crowd went to meet him
was that they heard he had
done this sign.**

**요 12:13 종려나무 가지를 꺾어 들고, 그
분을 맞으러 나가서 "호산나! 주님의 이
름으로 오시는 이에게 복이 있기를! 이스
라엘의 왕에게 복이 있기를!" 하고 외쳤
다.**

**Jn 12:13 So they took branches of
palm trees and went out to meet
him, crying out, "Hosanna!
Blessed is he who comes in the
name of the Lord, even the King
of Israel!"**

레 23:40 첫날 너희는 좋은 나무에서 딴 열매를 가져 오고, 또 종려나무 가지와 무성한 나뭇가지와 갯버들을 꺾어 들고, 주 너희의 하나님 앞에서 이레 동안 절기를 즐겨라.

Lv 23:40 And you shall take on the first day the fruit of splendid trees, branches of palm trees and boughs of leafy trees and willows of the brook, and you shall rejoice before the LORD your God seven days.

**헬라로 부터 유대를 구한
마카비**

**막 15:31 ... "그가, 남은 구원하
였으나, 자기는 구원하지 못하는
구나!**

**Mk 15:31 "He saved others;
he cannot save himself.**

**막 15:32 이스라엘의 왕 그리스도는
지금 십자가에서 내려와 봐라. 그래
서 우리로 하여금 보고 믿게 하여
라!"**

**Mk 15:32 Let the Christ, the
King of Israel, come down now
from the cross that we may
see and believe."**

**II. 예수님은 겸손한 평화의 왕
이십니다 (14-19절).**

마 21:13 "성경에 기록한 바, '내 집은 기도하는 집이라고 불릴 것이다' 하였다. 그런데 너희는 그것을 '강도들의 소굴'로 만들어 버렸다."

Mt 21:13 He said to them, "It is written, 'My house shall be called a house of prayer,' but you make it a den of robbers."

슉 9:9 도성 시온아, 크게 기뻐하여라. 도성 예루살렘아, 환성을 올려라. 네 왕이 네게로 오신다. 그는 공의로우신 왕, 구원을 베푸시는 왕이시다. 그는 온순하셔서, 나귀 곧 나귀 새끼인 어린 나귀를 타고 오신다.

Zch 9:9 Rejoice greatly, O daughter of Zion! Shout aloud, O daughter of Jerusalem! Behold, your king is coming to you; righteous and having salvation is he, humble and mounted on a donkey, on a colt, the foal of a donkey.

계 19:11 나는 또 하늘이 열려 있는 것을 보았습니다. 거기에 흰 말이 있었는데, '신실하신 분', '참되신 분'이라는 이름을 가지신 분이 그 위에 타고 계셨습니다. 그는 의로 심판하시고 싸우시는 분입니다.

Rv 19:11 Then I saw heaven opened, and behold, a white horse! The one sitting on it is called Faithful and True, and in righteousness he judges and makes war.

계 19:12 그의 눈은 불꽃과 같고, 머리에에는 많은 관을 썼는데, 그분 밖에는 아무도 알지 못하는 이름이 그의 몸에 적혀 있었습니다.

Rv 19:12 His eyes are like a flame of fire, and on his head are many diadems, and he has a name written that no one knows but himself.

**계 19:13 그는 피로 물든 옷을 입으
셨고, 그의 이름은 '하나님의 말씀'이
라고 하였습니다.**

**Rv 19:13 He is clothed in a
robe dipped in blood, and the
name by which he is called is
The Word of God.**

**계 19:14 그리고 하늘의 군대가 희고
깨끗한 모시 옷을 입고, 흰 말을 타고,
그를 따르고 있었습니다.**

**Rv 19:14 And the armies of
heaven, arrayed in fine linen,
white and pure, were following
him on white horses.**

계 19:15 그의 입에서 날카로운 칼이 나오는데, 그는 그것으로 모든 민족을 치실 것입니다. 그는 친히 쇠지팡이를 가지고 모든 민족을 다 스리실 것이요, 전능하신 하나님의 맹렬하신 진노의 포도주 틀을 밟으실 것입니다.

Rv 19:15 From his mouth comes a sharp sword with which to strike down the nations, and he will rule them with a rod of iron. He will tread the winepress of the fury of the wrath of God the Almighty.

**계 19:16 그의 옷과 넓적다리에
는 '왕들의 왕', '군주들의 군주'라
는 이름이 적혀 있었습니다.**

**Rv 19:16 On his robe and
on his thigh he has a name
written, King of kings and
Lord of lords.**

슥 9:10 "내가 에브라임에서 병거를 없애고, 예루살렘에서 군마를 없애며, 전쟁할 때에 쓰는 활도 꺾으려 한다. 그 왕은 이방 민족들에게 평화를 선포할 것이며, 그의 다스림이 이 바다에서 저 바다까지, 유프라테스 강에서 땅 끝까지 이를 것이다.

Zch 9:10 I will cut off the chariot from Ephraim and the war horse from Jerusalem; and the battle bow shall be cut off, and he shall speak peace to the nations; his rule shall be from sea to sea, and from the River to the ends of the earth.

**시 20:7 어떤 이는 전차를 자랑하고,
어떤 이는 기마를 자랑하지만, 우리
는 주 우리 하나님의 이름만을 자랑
합니다.**

**Ps 20:7 Some trust in chariots
and some in horses, but we
trust in the name of the LORD
our God.**

**시 33:16 군대가 많다고 해서 왕
이 나라를 구하는 것은 아니며, 힘
이 세다고 해서 용사가 제 목숨을
건지는 것은 아니다.**

**Ps 33:16 The king is not
saved by his great army; a
warrior is not delivered by
his great strength.**

**시 33:17 나라를 구하는 데 군마
가 필요한 것은 아니며, 목숨을 건
지는 데 많은 군대가 필요한 것은
아니다.**

**Ps 33:17 The war horse is a
false hope for salvation,
and by its great might it
cannot rescue.**

슥 9:11 너에게는 특별히, 너와 나 사이에 피로 맺은 언약이 있으니, 사로 잡힌 네 백성을 내가 물 없는 구덩이에서 건져 낼 것이다.

Zch 9:11 As for you also, because of the blood of my covenant with you, I will set your prisoners free from the waterless pit.